

Buku Panduan Klaim Asuransi Kecelakaan Kerja

<Jilid 1>

Pembayaran Asuransi Yang Dapat Diklaim (Ditagihkan)

Asuransi kecelakaan kerja juga diterapkan untuk orang asing yang bekerja di Jepang dengan status pekerja, tanpa membedakan kewarganegaraannya. Selain berlaku terhadap pemegang status residen yang dibolehkan bekerja tentunya, asuransi ini juga berlaku terhadap mahasiswa asing yang mengalami kecelakaan pada saat bekerja paruh waktu.

Buku panduan ini bertujuan menjelaskan jenis-jenis serta rincian pembayaran yang dapat diterima oleh pekerja asing pada asuransi kecelakaan kerja.

Untuk hal-hal mendetil seperti persyaratan pemberian misalnya, silakan ditanyakan ke Kantor Pengawasan Norma Ketenagakerjaan. Selain itu, mohon diperhatikan bahwa ada pembayaran yang tidak dapat dilakukan jika yang bersangkutan kembali ke negaranya.

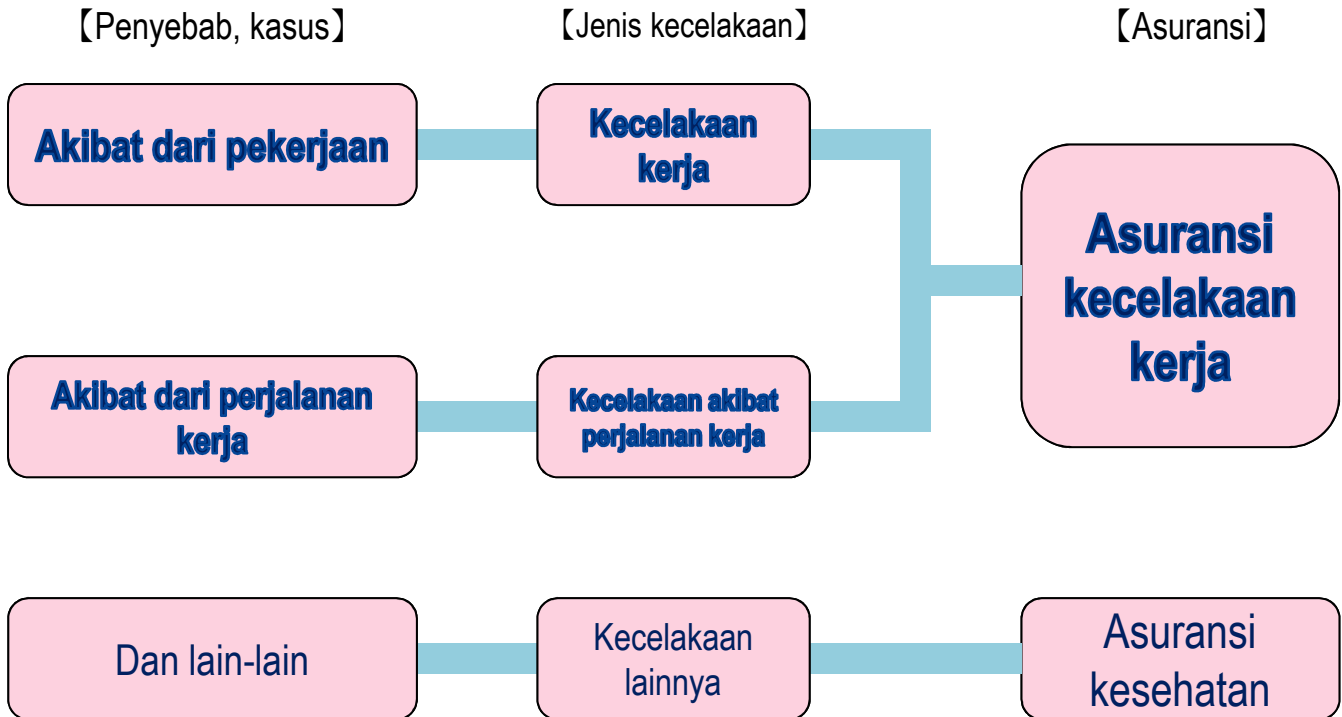
【Daftar Isi】

- Jika terluka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja hal. 3
- Jika keluarganya meninggal akibat dari pekerjaan atau perjalanan ke tempat ... hal. 7
kerja
- Jika telah menerima pembayaran asuransi kecelakaan kerja hal. 10
- Dan lain-lain hal. 14
- Hal-hal yang diperhatikan jika kembali ke negara asal hal. 16



Apa yang dimaksud asuransi kecelakaan kerja?

Asuransi kecelakaan kerja adalah sistem untuk melakukan pembayaran asuransi yang diperlukan seperti untuk biaya perawatan, pada saat pekerja terluka, sakit, atau bahkan kematian, yang diakibatkan oleh pekerjaan atau perjalanan kerja. Asuransi ini juga diterapkan untuk orang asing, selama yang bersangkutan bekerja di Jepang.



※Asuransi kesehatan tdk dpt digunakan untuk kecelakaan kerja.

Jenis-jenis pembayaran asuransi kecelakaan kerja

- ◆ Tunjangan pengobatan (penggantian): tunjangan saat mendapatkan perawatan karena terluka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja
- ◆ Tunjangan istirahat kerja (penggantian): tunjangan saat tidak menerima upah karena tdk dpt bekerja, disebabkan sedang mendapatkan perawatan karena terluka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja
- ◆ Tunjangan tahunan karena sakit (penggantian): tunjangan ketika luka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja tidak juga sembuh meskipun melebihi waktu 1,5 tahun setelah dimulainya perawatan, dan kondisinya dikategorikan pada tingkat sakit tertentu
- ◆ Tunjangan cacat (penggantian): tunjangan saat luka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja dapat disembuhkan tapi masih menyisakan cacat fisik yang dikategorikan sebagai tingkat kecacatan tertentu
- ◆ Tunjangan keluarga almarhum (penggantian): tunjangan saat pekerja meninggal dunia
- ◆ Biaya pemakaman, tunjangan pemakaman: tunjangan ketika dilakukan pemakaman terhadap pekerja yang meninggal dunia
- ◆ Tunjangan perawatan (penggantian): tunjangan saat sedang mendapatkan perawatan akibat cacat tertentu pada tunjangan tahunan karena cacat (penggantian) atau tunjangan tahunan karena sakit (penggantian)

Jika terluka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja

Q. Jika terluka atau sakit akibat dari pekerjaan atau perjalanan kerja, apakah biaya rumah sakit (biaya perawatan) dapat dibayarkan dari asuransi kecelakaan kerja?



- ① Pada prinsipnya, perawatan tidak dipungut biaya di RS yang menerima asuransi kecelakaan atau lembaga medis yang ditunjuk untuk kecelakaan kerja.
- ② Jika misalnya mendapatkan perawatan di luar lembaga medis yang ditunjuk untuk kecelakaan kerja, biayanya akan ditanggung oleh yang bersangkutan lebih dulu kemudian ditagihkan untuk menerima penggantian utuh
- ③ Biaya transportasi untuk rawat jalan juga dibayar seluruhnya jika memenuhi persyaratan tertentu.

Tunjangan perawatan, pembayaran biaya perawatan

<Cara pengajuan klaim>

Untuk no ①: yang bersangkutan harus menyerahkan dokumen tagihan, misalnya ke lembaga medis yang ditunjuk untuk kecelakaan kerja

Untuk no ②: yang bersangkutan harus menyerahkan dokumen tagihan langsung ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

<Poin-poin perhatian>

① Pada prinsipnya, diagnosis & perawatan misalnya, dilakukan di rumah sakit yang menerima asuransi kecelakaan kerja atau lembaga medis yang ditunjuk untuk kecelakaan kerja.

② Baik untuk no ① & ②, bisa mendapatkan perawatan sampai luka atau sakitnya sembuh

Masa berlaku ... hak klaim muncul pada hari tiap kali melakukan pembayaran biaya perawatan, berlaku sampai 2 tahun dihitung dari 1 hari setelah pembayaran (tidak ada batas waktu untuk no ①)

Biaya rawat jalan

<Rincian pembayaran>

Biaya aktual yang ditanggung saat rawat jalan akan dibayarkan

<Persyaratan pembayaran>

Pembayaran akan dilakukan jika memenuhi salah satu syarat berikut ini

① Pada prinsipnya, rawat jalan yang berjarak lebih dari 2km (satu arah) dari tempat tinggal atau lokasi lokasi kerja

② Rawat jalan ke lembaga medis yang sesuai, yang berada di satu wilayah administrasi dengan tempat tinggal atau lokasi kerja dari pekerja (terkadang pembayaran dpt diproses jika tdk ada lembaga medis yang satu area sekalipun)

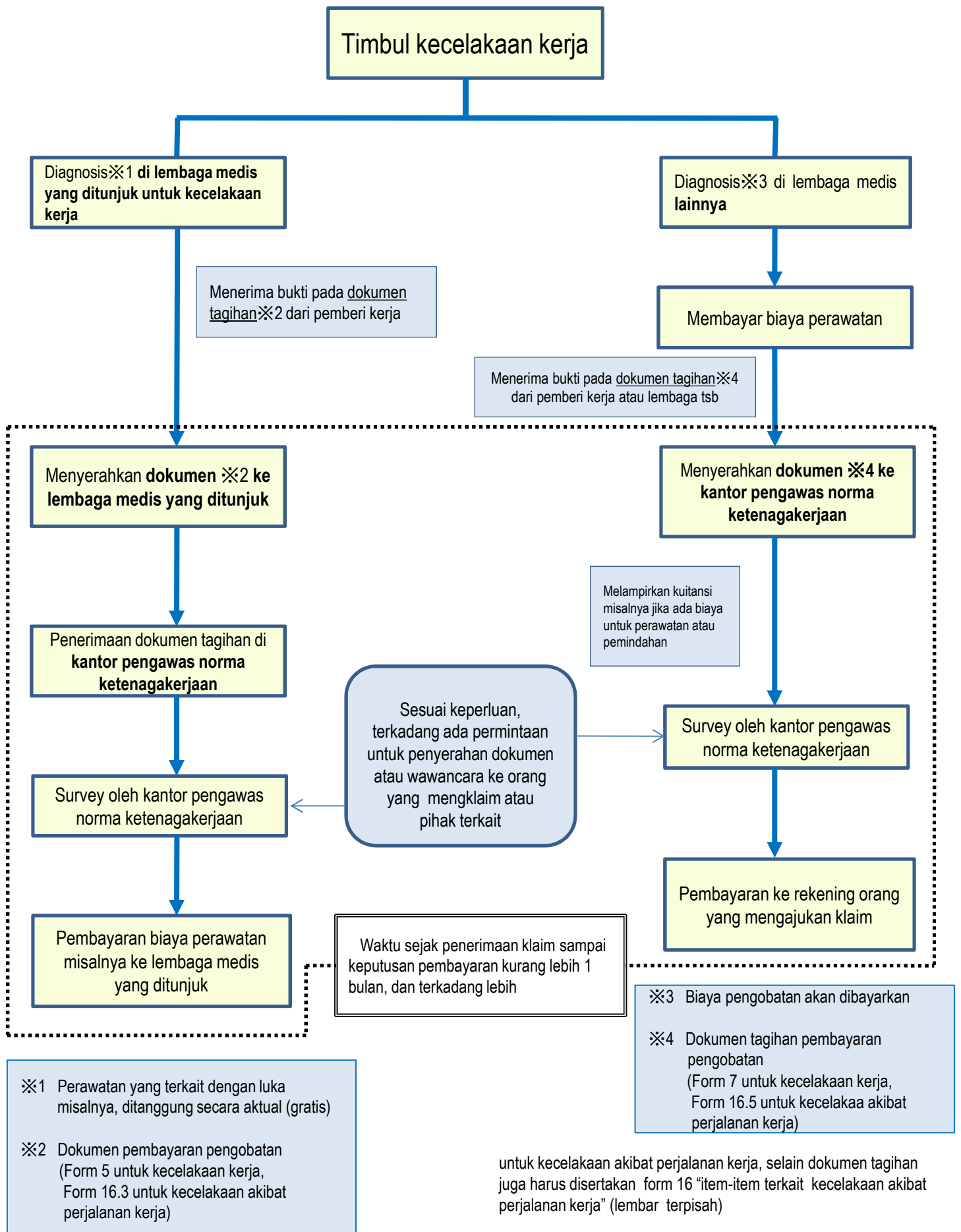
<Cara pengajuan klaim>

Yang bersangkutan harus menyerahkan dokumen tagihan langsung ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

Masa berlaku ... hak klaim muncul pada hari tiap kali melakukan pembayaran aktual, berlaku 2 tahun dihitung dari 1 hari setelah pembayaran

【Penjelasan detil】 Jilid 2 • Tunjangan pengobatan (penggantian) • tunjangan biaya pengobatan → hal. 13
• Tunjangan pengobatan (penggantian) • dokumen tagihan biaya pengobatan → hal. 36

Prosedur pembayaran jika mendapatkan perawatan akibat luka atau sakit



Q. Jika tidak masuk kerja karena perawatan luka akibat kecelakaan saat bekerja atau perjalanan kerja, penggantian seperti apa yang dapat diterima?



Jika tdk menerima upah karena istirahat kerja dalam rangka pengobatan, maka dapat menerima **tunjangan istirahat kerja (penggantian)**

- Mulai kapan ... dari hari ke-4 setelah istirahat kerja
- Berapa ... per hari adalah 80% dari uang harian pokok penggajian (※)
(pembayaran asuransi 60% + tunjangan khusus 20%)

※"Uang harian pokok pembayaran" adalah upah 3 bulan terakhir sebelum kecelakaan dibagi dengan jumlah hari dalam 3 bulan tsb (upah rata-rata).

(Contoh) Seseorang dengan upah 200 ribu yen (closing upah di akhir bulan) mengalami kecelakaan di bulan Oktober
 $200 \text{ ribu yen} \times 3 \text{ bulan} \div 92 \text{ hari} [31 \text{ hari (Jul)} + 31 \text{ hari (Ags)} + 30 \text{ hari (Sep)}] \doteq 6.522 \text{ yen}$
 $6.522 \text{ yen} \times 80\% \doteq 5.217 \text{ yen}$
→ 80% dari uang harian pokok penggajian yaitu 5.217 yen akan dibayarkan per 1 hari istirahat kerja

Tunjangan istirahat kerja (penggantian)

<Persyaratan pembayaran>

Harus memenuhi seluruh syarat nomer ① ~ ③.

- ① Berupa pengobatan akibat luka atau sakit karena kejadian selama bekerja atau perjalanan kerja
- ② Tidak dapat bekerja
- ③ Tidak menerima upah

<Rincian pembayaran>

Pembayaran sebesar 80% dari uang harian pokok penggajian (pembayaran asuransi 60% + tunjangan khusus 20%) akan dibayarkan per 1 hari istirahat kerja, mulai dari hari ke-4 sejak istirahat kerja.

<Cara pengajuan klaim>

Yang bersangkutan harus menyerahkan dokumen tagihan langsung ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

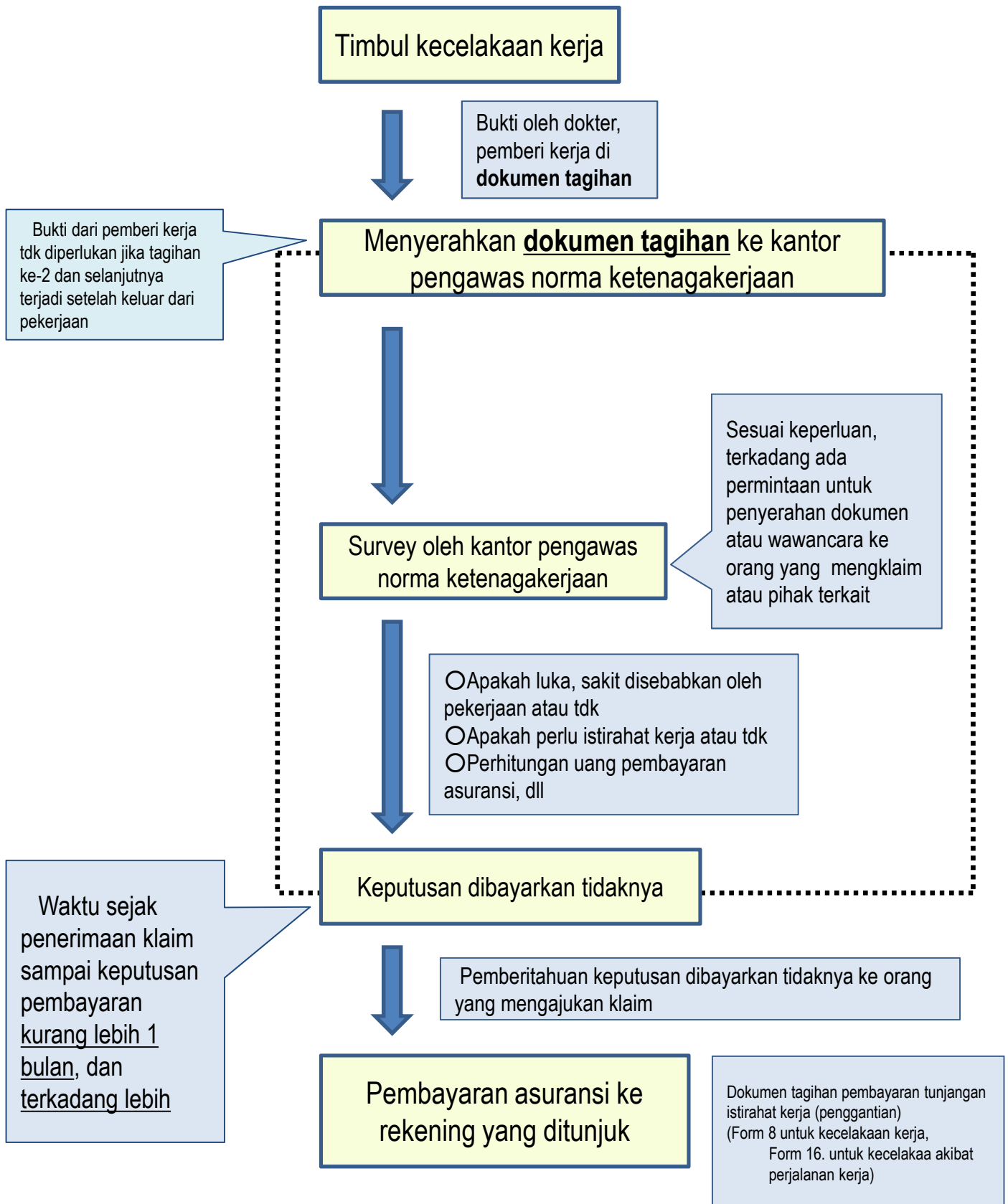
<Poin-poin perhatian>

Asuransi kecelakaan kerja tidak dibayarkan sampai hari ke-3 sejak istirahat kerja. Dalam masa ini, pemberi kerja yang akan membayar tunjangan istirahat kerja (per hari adalah 60% upah rata-rata).

Masa berlaku ... hak klaim muncul pada hari tiap kali tidak menerima upah, berlaku selama 2 tahun dihitung dari 1 hari setelah upah tidak diterima

【Penjelasan detil】 Jilid 2 • Tunjangan istirahat kerja (penggantian) → hal. 15
• Dokumen tagihan pembayaran istirahat kerja → hal. 39
penggantian

Prosedur Untuk Mendapatkan Tunjangan Istirahat Kerja (Penggantian)



Jika keluarga meninggal akibat pekerjaan atau perjalanan kerja

Q. Jika pekerja meninggal disebabkan oleh pekerjaan atau perjalanan kerja penggantian seperti apa yang dapat diterima oleh keluarganya?



- ① Dapat menerima tunjangan tahunan keluarga almarhum (penggantian), atau uang tali asih, biaya pemakaman (tunjangan pemakaman)
- ② Jika meninggal sebelum menerima tunjangan pengobatan (penggantian), tunjangan istirahat kerja (penggantian), keluarga almarhum dapat menerima pembayaran tunjangan-tunjangan tsb

Tunjangan tahunan keluarga almarhum, uang tali asih keluarga almarhum

<Pembayaran asuransi yang terkait>

Uang asuransi & tunjangan khusus yang blm dibayarkan, uang bantuan sekolah krn kecelakaan kerja, uang bantuan kerja & tumbuh kembang krn kecelakaan kerja

○ Tunjangan tahunan keluarga almarhum (penggantian)

<Keluarga almarhum yang dpt mengajukan klaim>

Yaitu pasangan, anak, orang tua, cucu, kakek nenek, saudara laki-laki perempuan yang pada saat pekerja meninggal adalah menjadi tanggungannya. Tapi untuk keluarga almarhum selain istri, yang diakui adalah anggota keluarga dengan usia tua tertentu atau anak-anak, atau yang menderita cacat tertentu pada saat pekerja meninggal.

<Rincian pembayaran>

Dari yang berhak menerima, pembayaran dilakukan sesuai dengan jumlah anggota keluarga almarhum dengan prioritas sbb:

Jumlah klg almarhum	Tunjangan tahunan keluarga almarhum	Tunjangan khusus klg almarhum (uang tali asih)	Tunjangan tahunan khusus klg almarhum
1 org	Uang harian pokok penggajian utk 153 hari (jika klg almarhum adalah istri berusia diatas 55 thn, atau istri yg menderita cacat tertentu, uang harian pokok penggajian adlh utk 175 hari)	3 juta yen	Uang harian pokok perhitungan utk 153 hari (jika klg almarhum adalah istri berusia diatas 55 thn, atau istri yg menderita cacat tertentu, uang harian pokok perhitungan adlh utk 175 hari)
2 org	Uang harian pokok penggajian, utk 201 hari		Uang harian pokok perhitungan, utk 201 hari
3 org	Uang harian pokok penggajian, utk 223 hari		Uang harian pokok perhitungan, utk 223 hari
4 org lbh	Uang harian pokok penggajian, utk 245 hari		Uang harian pokok perhitungan, utk 245 hari

※Uang harian pokok perhitungan→hal. 8 jilid 2

<Cara pengajuan klaim>

Keluarga almarhum menyerahkan dokumen tagihan langsung ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

○ Uang tali asih keluarga almarhum (penggantian)

<Persyaratan pembayaran, rincian pembayaran>

- Jika saat pekerja meninggal tdk ada keluarga almarhum yang berhak menerima tunjangan tahunan keluarga almarhum, → Uang harian pokok penggajian untuk 1000 hari, tunjangan khusus keluarga almarhum 3 juta yen, uang harian pokok perhitungan untuk 1000 hari dibayarkan kepada keluarga besar ybs sesuai urutan prioritas.
- Saat semua yang berhak menerima tunjangan tahunan keluarga almarhum tidak ada lagi, dan jika tunjangan tahunan & uang tali asih yang dibayarkan di muka untuk tunjangan tahunan keluarga almarhum yang telah dibayarkan kepada seluruh keluarga almarhum yang berhak, jumlahnya kurang dari uang harian pokok penggajian serta uang harian pokok perhitungan untuk 1000 hari, maka
→ Uang harian pokok penggajian 1000 hari & uang harian pokok perhitungan 1000 hari dikurangi dengan total uang seperti tunjangan tahunan keluarga almarhum yang telah dibayarkan, akan dibayarkan kepada keluarga almarhum menurut urutan prioritas.

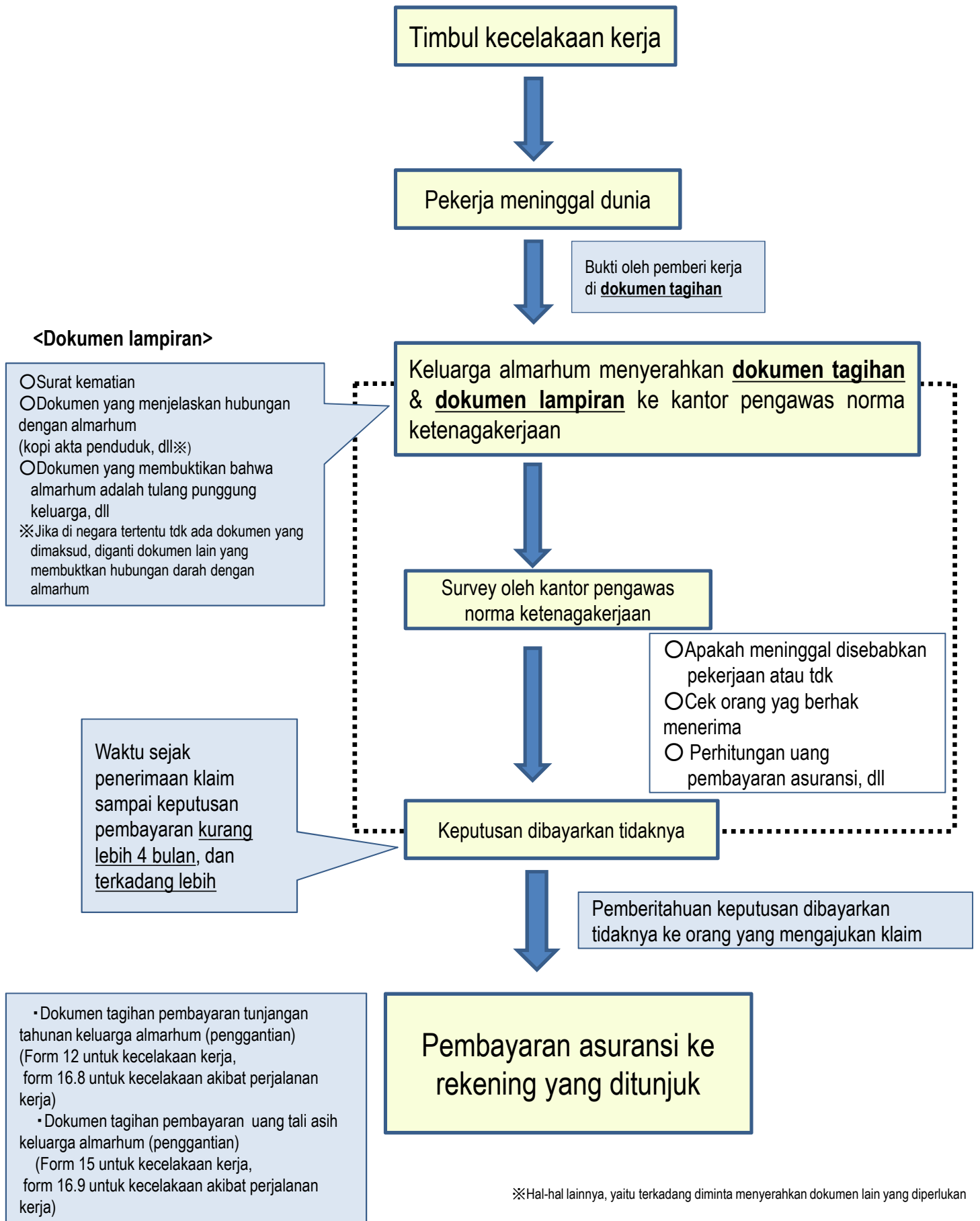
<Cara pengajuan klaim>

Keluarga almarhum menyerahkan dokumen tagihan langsung ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

Batas waktu ... 5 tahun dihitung dari 1 hari setelah korban meninggal dunia

【Penjelasan detail】 Jilid 2 • Tunjangan keluarga almarhum (penggantian) → hal. 25
• Dokumen tagihan tunjangan keluarga almarhum (penggantian) → hal. 41

Prosedur Untuk Mendapatkan Tunjangan Tahunan Keluarga Almarhum (penggantian) & Uang Tali Asih



Biaya pemakaman (tunjangan pemakaman)

<Persyaratan pembayaran>

Jika keluarga almarhum mengadakan upacara pemakaman, atau diadakan upacara pemakaman di perusahaan pekerja, pembayaran dilakukan ke pihak yang mengadakan upacara tsb.

<Rincian pembayaran>

- ① 315.000 yen + 30 hari uang pokok penggajian
- ② Jika jumlah no. ① tdk mencapai 60 hari uang pokok penggajian, pembayarannya menjadi 60 hari uang pokok penggajian

<Cara pengajuan klaim>

Keluarga almarhum menyerahkan langsung dokumen tagihan ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

Masa berlaku ... 2 tahun, dihitung dari 1 hari setelah korban meninggal dunia

【Penjelasan detail】 Jilid 2 • **Biaya pemakaman (tunjangan pemakaman)** → **hal. 31**
• **Dokumen tagihan biaya pemakaman (tunjangan pemakaman)** → **hal. 34**

Q. Jika ada orang yang sebelum meninggal dapat menerima pembayaran asuransi karena kecelakaan kerja, tapi meninggal sebelum menerimanya. Apakah ada orang lain sebagai gantinya yang dapat menerima pembayaran itu?



Ketika orang yang berhak menerima pembayaran asuransi meninggal, maka jika pada orang itu terdapat

- ① Asuransi yang belum ditagihkan meskipun sudah timbul alasan untuk itu
- ② Asuransi yang belum diputuskan pembayarannya meskipun sudah ditagihkan
- ③ Asuransi yang belum dibayarkan meskipun sudah diputuskan pembayarannya

maka keluarga almarhum orang itu yang memenuhi persyaratan dapat menerima pembayaran asuransi serta uang tunjangan khusus. (asuransi yang belum dibayarkan)

Asuransi yang belum dibayarkan & uang tunjangan khusus

<Pembayaran asuransi yang terkait>

tunjangan pengobatan (penggantian), tunjangan istirahat kerja (penggantian), tunjangan cacat (penggantian), tunjangan tahunan sakit (penggantian), tunjangan keluarga almarhum (penggantian)

<Keluarga almarhum yang dpt mengajukan klaim>

Jika memenuhi persyaratan ① & ② berikut ini

- ① Pasangan, anak, orang tua, cucu, kakek nenek, saudara kandung dari penerima yang berhak yang sudah meninggal
- ② Saat yang berhak menerima meninggal, adalah tanggungan almarhum (tidak harus tinggal serumah)

Jika tdk ada yang memenuhi syarat no. ① & ②, ahli waris almarhum dpt mengajukan klaim

<Jika orang yang menerima tunjangan tahunan keluarga almarhum (penggantian) meninggal>

Ahli waris yang dpt mengajukan klaim ... orang yang berhak menerima (bukan pasangan dari orang yang menerima tunjangan tahunan tsb misalnya) dari ahli waris pekerja yang meninggal dengan urutan (pasangan, anak, orang tua, kakek nenek, saudara kandung)

<Cara pengajuan klaim>

Keluarga almarhum menyerahkan langsung dokumen tagihan ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

Masa berlaku ... sama dengan pembayaran asuransi masing-masing

Jika telah menerima pembayaran asuransi kecelakaan kerja

Q. Sampai kapan rawat jalan dalam rangka perawatan dapat dilakukan?



Tunjangan pengobatan (penggantian) dapat diterima sampai sakitnya sembuh.
Tapi jika lewat 1,5 tahun setelah dimulainya pengobatan tetap tidak sembuh & kondisinya semakin parah, ybs dapat menerima tunjangan tahunan karena sakit (penggantian)

Tunjangan tahunan karena sakit (penggantian)

<Pembayaran asuransi yang terkait> tunjangan perawatan (penggantian)

<Persyaratan & rincian pembayaran>

Jika mencapai level penyakit yang ditetapkan UU & kondisinya berlanjut, akan dilakukan pembayaran tunjangan tahunan karena sakit (penggantian), tunjangan khusus karena sakit, tunjangan tahunan khusus karena sakit.

Level penyakit	Tunjangan tahunan km sakit	Tunjangan khusus km sakit	Tunjangan tahunan khusus kmn sakit
Level 1	Uang harian pokok penggajian utk 313 hari	1.14 juta yen	Uang harian pokok perhitungan utk 313 hari
Level 2	Uang harian pokok penggajian utk 277 hari	1.07 juta yen	Uang harian pokok perhitungan utk 277 hari
Level 3	Uang harian pokok penggajian utk 245 hari	1 juta yen	Uang harian pokok perhitungan utk 245 hari

<Poin-poin perhatian>

Pembayaran diputuskan melalui wewenang kepala kantor pengawas norma ketenagakerjaan, bukan berdasarkan klaim.

Q. Jika belum sembuh total tapi sudah dinilai sembuh, apakah dapat menerima penggantian dalam bentuk yang lain?



Pada kondisi yang tdk akan membaik meskipun dilakukan perawatan ekstra, asuransi kecelakaan kerja menganggapnya sebagai sudah sembuh. Jika masih menderita efek lanjutan setelah dinyatakan sembuh, tunjangan cacat dapat dibayarkan (penggantian) sesuai dengan tingkat kecacatannya.

Tunjangan cacat (penggantian)

<Pembayaran asuransi yang terkait>

Tunjangan perawatan (penggantian), perawatan pasca operasi, perawatan lanjutan, pembayaran biaya untuk alat bantu seperti tangan atau kaki buatan

<Persyaratan & rincian pembayaran>

Saat luka atau sakit akibat kerja atau perjalanan kerja dinyatakan **sembuh** & ternyata masih ada disfungsi fisik yang menyertai, maka jika tingkat disfungsi itu sesuai dengan ketentuan UU, tunjangan tahunan atau akan dibayarkan sesuai dengan tingkat kecacatan tersebut.

Level disfungsi	Tunjangan cacat		Tunjangan khusus cacat	Tunjangan tahunan khusus cacat	Uang tali asih khusus karena cacat		
Level 1	Tunjangan tahunan	Uang harian pokok penggantian utk 313 hari	Uang tali asih	3,42jt yen	Tunjangan tahunan	Uang harian pokok perhitungan utk 313 hari	/
Level 2		Uang harian pokok penggantian utk 277 hari		3,2 jt yen		Uang harian pokok perhitungan utk 277 hari	
Level 3		Uang harian pokok penggantian utk 245 hari		3 jt yen		Uang harian pokok perhitungan utk 245 hari	
Level 4		Uang harian pokok penggantian utk 213 hari		2,64 jt yen		Uang harian pokok perhitungan utk 213 hari	
Level 5		Uang harian pokok penggantian utk 184 hari		2,25 jt yen		Uang harian pokok perhitungan utk 184 hari	
Level 6		Uang harian pokok penggantian utk 156 hari		1,92 jt yen		Uang harian pokok perhitungan utk 156 hari	
Level 7		Uang harian pokok penggantian utk 131 hari		1,59 jt yen		Uang harian pokok perhitungan utk 131 hari	
Level 8	Uang tai asih	Uang harian pokok penggantian utk 503 hari	650rb yen	Uang tali asih	Uang harian pokok perhitungan utk 503 hari		
Level 9		Uang harian pokok penggantian utk 391 hari	500rb yen		Uang harian pokok perhitungan utk 391 hari		
Level 10		Uang harian pokok penggantian utk 302 hari	390rb yen		Uang harian pokok perhitungan utk 302 hari		
Level 11		Uang harian pokok penggantian utk 223 hari	290rb yen		Uang harian pokok perhitungan utk 223 hari		
Level 12		Uang harian pokok penggantian utk 156 hari	200rb yen		Uang harian pokok perhitungan utk 156 hari		
Level 13		Uang harian pokok penggantian utk 101 hari	140rb yen		Uang harian pokok perhitungan utk 101 hari		
Level 14		Uang harian pokok penggantian utk 56 hari	80rb yen		Uang harian pokok perhitungan utk 56 hari		

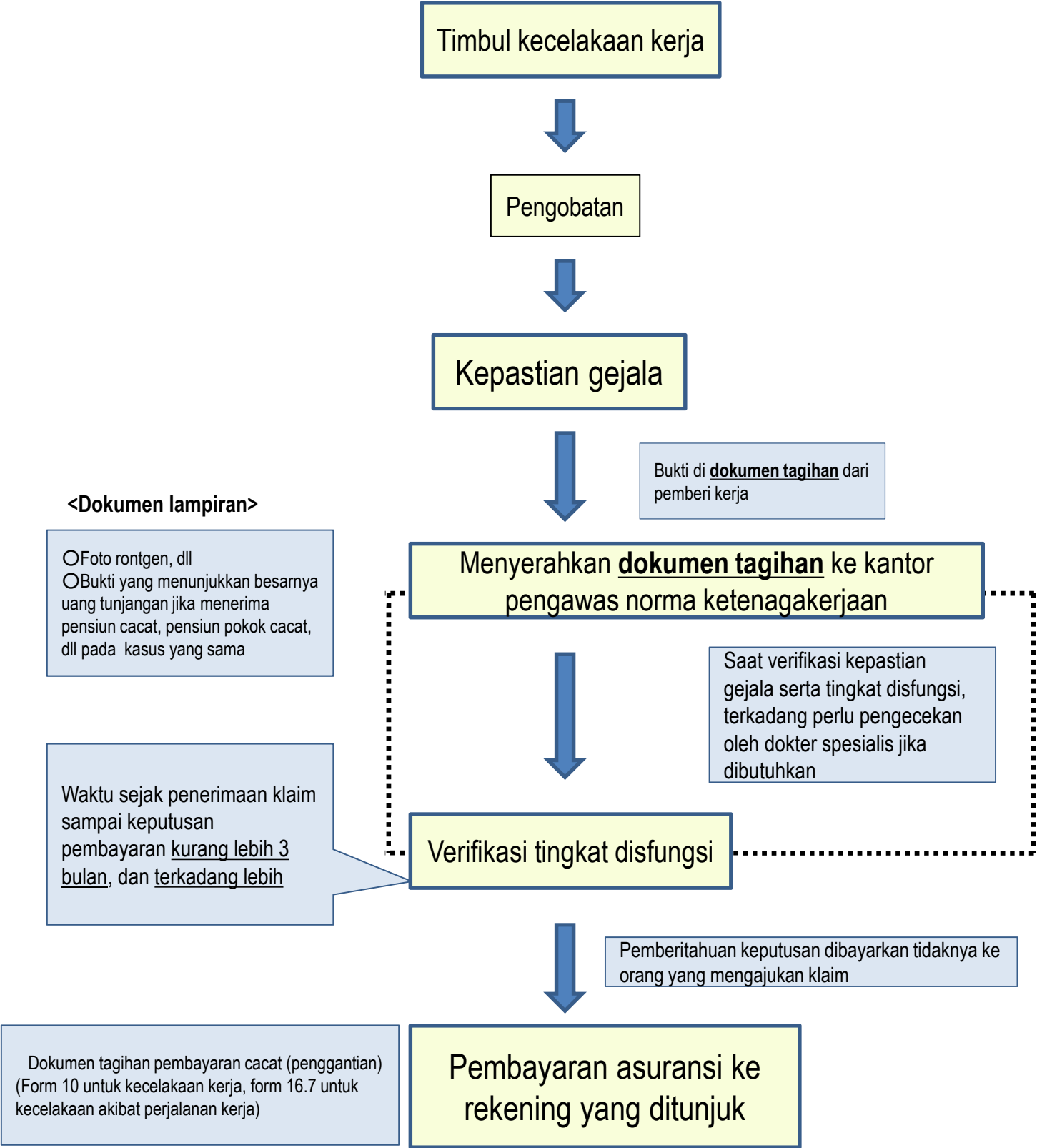
<Cara pengajuan klaim>

Yang bersangkutan menyerahkan dokumen tagihan langsung ke kantor pengawas norma ketenagakerjaan

Masa berlaku ... 5 tahun dihitung dari 1 hari setelah sakitnya dinyatakan sembuh

【Penjelasan detail】 Jilid 2 • Tunjangan cacat (penggantian) → hal. 17
 • Dokumen tagihan tunjangan cacat (penggantian) → hal. 40

Prosedur pembayaran jika menderita efek lanjutan



※Hal-hal lainnya, yaitu terkadang diminta menyerahkan dokumen lain yang diperlukan

Hal-hal Lainnya

Q. Perusahaan tempat saya bekerja tidak kooperatif dengan alasan bahwa kecelakaan yang terjadi bukanlah tergolong kecelakaan kerja sehingga tdk mau memproses surat keterangan dari pemberi kerja misalnya. Bagaimana sebaiknya menghadapi hal ini?

A. Jika demikian, prosedur asuransi kecelakaan kerja pada prinsipnya harus dilakukan sendiri oleh yang bersangkutan.

Jika perusahaan akhirnya menolak menerbitkan surat keterangan pemberi kerja, maka tanpa surat keterangan itu pun dokumen tagihan asuransi kecelakaan kerja akan tetap diterima.

Q. Untuk kecelakaan di perusahaan yang sudah lama terjadi, apakah masih dapat diakui sebagai kecelakaan kerja?

A. Jika sudah melewati batas waktu yang ditentukan oleh tiap pembayaran asuransi, maka tdk dapat dilakukan pembayaran.

Silakan diperiksa batas waktu untuk tiap pembayaran asuransi.

Q. Jika sudah keluar dari perusahaan atau perusahaannya sudah tidak ada, apakah dapat menerima uang penggantian atas kecelakaan kerja?

A. Dengan kondisi yang demikian, masih dapat menerima.

Untuk kondisi tersebut, terkadang perlu menanyakan alamat atau nama dari pemilik perusahaan atau rekan kantornya dulu.

Q. Perusahaan tempat bekerja memberikan komentar seperti di bawah. Dengan kondisi ini, dapatkah menerima pembayaran asuransi kecelakaan kerja?

① Perusahaan tidak masuk ke asuransi kecelakaan kerja ② Perusahaan menerapkan jaminan lain yang bukan asuransi tenaga kerja

A. ① Meskipun perusahaan tdk masuk ke asuransi tenaga kerja, pada prinsipnya ybs dpt menerima pembayaran saat mengalami luka atau sakit yang diakibatkan oleh pekerjaan atau perjalanan kerja.

② Meskipun perusahaan atau lembaganya menggunakan asuransi tertentu, tunjangan karena kecelakaan kerja tetap dibayarkan.

※ Terkadang pembayaran tdk dpt dilakukan atau pembayarannya tidak penuh, jika perusahaan memberikan penggantian (pembayaran biaya perawatan, penggantian karena tdk masuk kerja, kompensasi kerugian, dll).

- Q.** Jika kondisinya seperti di bawah ini, apakah dpt menerima pembayaran dari asuransi kecelakaan kerja?
- ① Bertabrakan dengan sepeda hingga terluka saat perjalanan kerja. Siapa penabraknya tidak tahu.
 - ② Terluka saat perjalanan ke kantor yang rutennya berbeda dengan biasanya.
- A.**
- ① Dpt menerima pembayaran dari asuransi kecelakaan kerja.
 - ② Dpt menerima pembayaran asuransi jika memenuhi syarat tertentu.

Kecelakaan saat perjalanan kerja

Yang disebut kecelakaan saat perjalanan kerja adalah luka serta sakit yang diderita oleh pekerja karena “perjalanan kerja”.

“perjalanan kerja” adalah perpindahan oleh pekerja dari ① s.d ③ terkait dengan pekerjaan, yang dilakukan melalui rute & cara yang logis. (tidak termasuk perpindahan yang bersifat tugas)

- ① Pergi pulang diantara tempat tinggal & tempat kerja
- ② Perpindahan dari satu tempat kerja ke tempat kerja lain, sesuai peraturan Kementerian Tenaga Kerja & Kesehatan (perpindahan diantara lokasi kerja oleh beberapa pekerja)
- ③ Perpindahan setelah pergi pulang pada nomor ① (terbatas pada perpindahan yang sesuai dengan syarat yang ditentukan oleh peraturan Kementerian Tenaga Kerja & Kesehatan)

<Rincian pembayaran>

Sama dengan untuk kasus kecelakaan yang diakibatkan oleh pekerjaan

(untuk tunjangan karena tdk masuk kerja, uang pembayaran awal dikurangi 200 yen sebagai uang tanggungan sebagian)

<Cara pengajuan klaim>

Sama dengan untuk kasus kecelakaan yang diakibatkan oleh pekerjaan

Lampiran dokumen: misalnya surat keterangan kecelakaan (seperti kecelakaan lalu lintas)

【Penjelasan detail】 Jilid 2 -Kecelakaan akibat perjalanan kerja → ke hal. 5

- Q.** Di tengah perjalanan kerja, terluka akibat kecelakaan. Jika sudah mendapatkan pembayaran asuransi pertanggungungan dari pihak lain yang terlibat dalam kecelakaan misalnya, apakah masih mendapatkan pembayaran asuransi kecelakaan kerja?
- A.** Mendapatkan pembayaran asuransi kecelakaan kerja, tapi dengan alasan kecelakaan yang sama, besar pembayaran dikurangi dengan uang yang diterima misalnya dari asuransi pertanggungungan.
- Sedangkan untuk uang tunjangan khusus yang dibayarkan saat istirahat kerja atau jika masih ada keluarga almarhum, asuransi kecelakaan kerja tetap dibayarkan penuh tanpa melihat ada tdknya pembayaran dari asuransi pertanggungungan misalnya.

Poin-poin Perhatian Jika Kembali ke Negara Asal

<Perlakukan jika pengajuan klaim dilakukan dari luar Jepang>

Jumlah pembayaran asuransi

Pembayaran dalam mata uang negara ybs, dengan kurs valas (kurs jual) pada hari saat pembayaran ditetapkan

Jika mendapatkan perawatan di luar negeri

Akan dibayarkan jika isi pemeriksaan kesehatan dinilai wajar.
(Biaya perawatan akan dibayarkan)

Sistem dukungan pokok yang hanya terbatas di dalam negeri Jepang

- After care
- Tunjangan biaya pemasangan alat bantu (terkadang dimungkinkan pula tunjangan untuk kursi roda)
- Perawatan setelah operasi
- Biaya dukungan seperti bantuan sekolah karena kecelakaan kerja (jika bersekolah di dalam negeri Jepang)
→ ke hal. 13